

April 12, 2018 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti al nostro programma settimanale	Welcome to our weekly program
ascoltatori	listeners
che cosa è successo	what happened
ci soffermeremo su	we'll focus on
dall'amministratore delegato	by the CEO
elezioni parlamentari ungheresi	Hungarian parliamentary elections
che ha ottenuto il suo terzo mandato consecutivo	who won his third consecutive term
abbia chiesto il boicottaggio	has called for a boycott
un ex postino	a former postman
di posta non consegnata	of undelivered mail
tra un attimo	in a moment
coniunzioni coordinanti dichiarative	declarative coordinating conjunctions

Niente di nuovo sotto il sole	Nothing new under the sun
Non c'è tempo da perdere!	There's no time to waste!

Zuckerberg, tra Facebook e la Russia è in atto una corsa agli armamenti

Italian	English Translation
un'audizione	a hearing
davanti a una commissione congiunta del Senato statunitense	before a joint committee of the US Senate
sono state raccolte senza il loro consenso	were harvested without their consent
ha ammesso di essere stato lento	acknowledged being slow
lanciate dai	launched by
nella gestione dell'azienda	in running the company
Alla domanda se potesse	When asked if he could
che cercheranno di intromettersi	who will try to interfere
Ciò che più mi sta a cuore	What I care about the most
un obiettivo facilmente raggiungibile	an easily reachable goal
non c'è speranza	there's no hope

degli alleati in questa lotta	some allies in this fight
non capissero bene	didn't really understand
prassi in materia di pubblicità	advertising practices
In che modo Facebook acquisisce i dati?	How does Facebook acquire data?
gli utenti	users
condividono	they share
che altro	what else
in questa guerra	in this war
io chiederei a Zuckerberg	I would ask Zuckerberg
raccoglie	it collects
anche a me piacerebbe saperlo	I would like to know that, too

L'Ungheria rielegge Viktor Orbán

Italian	English Translation
L'Ungheria rielegge	Hungary re-elects
il primo ministro ungherese	Hungarian Prime Minister
ha conquistato	won
seggi	seats

su una super-maggioranza di due terzi	a two-thirds supermajority
ha permesso a	enabled
La coalizione al potere	The ruling coalition
leggi	laws
hanno rafforzato	strengthened
Da quando ha assunto il potere	Since taking power
sulla maggior parte degli organi di comunicazione ungheresi	over most Hungarian media outlets
volta a mettere a tacere	aimed at silencing
che si trasforma in un partito populista di destra	that turns into a right-wing populist party
insolita	unusual
Nient'affatto	Not at all
ha avuto luogo	has been taking place
molto più facile "dirottare" un partito	much easier to 'hijack' a party
dopo il crollo	after the collapse
aderendo alla	joining
qualcuno in grado di "risolvere i problemi"	someone who can 'fix problems'

Ed è così che viene visto Orbán da molti ungheresi	And that's how Orbán is seen by many Hungarians
sostenitori	supporters
profughi di religione musulmana	Muslim refugees
come una minaccia	as a threat

Un gruppo di esperti di intelligenza artificiale invoca un blocco sullo sviluppo di 'robot killer'

Italian	English Translation
invoca	calls for
sviluppo	development
nella quale chiedono	in which they call for
un'università sudcoreana	of a South Korean university
il timore	the fear
dall'ateneo	by the university
affermano	say
la principale azienda produttrice di armi	the main arms manufacturing company
rilevamento e riconoscimento di oggetti	object tracking and recognition

un incontro presso la sua sede di Ginevra	a meeting at its Geneva headquarters
Più di 20 paesi hanno già chiesto	More than 20 countries have already called for
cosiddetti	so-called
Fermare	Stopping
un'altra azienda sudcoreana	another South Korean company
un bersaglio fino a tre chilometri di distanza	a target up to three kilometers away
l'azienda produttrice di armi russa	Russian weapons manufacturer
è ancora nelle fasi iniziali	is still in the initial stages
troppo tardi	too late
l'immensa maggioranza delle persone	the vast majority of people
impedisca agli stati di accumulare	prevents states from stockpiling
non credi	don't you think
il nostro modo di pensare	our way of thinking
spero che tu abbia ragione	I hope you're right

Italia, ex postino trovato con 400 kg di posta non consegnata

Italian	English Translation
ex postino	former postman
trovato	found
posta non consegnata	undelivered mail
un uomo di 33 anni	a 33-year-old man
perché il suo stipendio era troppo basso	because his pay was too low
aveva fermato	had stopped
durante un normale controllo stradale	during a routine road check
essendosi insospettiti	having become suspicious
sul sedile posteriore	on the back seat
un coltello a serramanico lungo 20 centimetri	a 20-centimeter folding knife
trovando 40 scatoloni	finding 40 boxes
bollette	bills
estratti conto bancari	bank statements
si era licenziato	had quit his job
moduli fiscali	tax forms
comporta una pena detentiva di un anno	carries a prison sentence of one year

carico di lavoro	workload
in Inghilterra	in England
aveva sepolto	he had buried
nel suo cortile	in his backyard
E... come pensavano di farla franca?	And... how did they expect to get away with it?
in alcuni giorni	on some day
la gente non si chiedeva perché	didn't people wonder why
sai com'è	you know how it is
ha fama di essere inaffidabile	is reputed to be unreliable
smesso di funzionare	stopped working
saranno improvvisamente sommerse	will suddenly be flooded

Grammar - Declarative Coordinating Conjunctions

Italian	English Translation
da ragazzina	as a young girl
un naufrago	a castaway
un'isola deserta	a deserted island

romanzo	novel
ho scoperto	I discovered
singolare	unique
disabitato	uninhabited
è molto gettonato	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
insegnante di educazione fisica	physical education teacher
catamarano	catamaran
imbarcazione	boat
approdare	to make landfall
spiaggia rosa	pink beach
custode	guardian
stava andando in pensione	was retiring
apparteneva	belonged
immobiliare	real-estate
straniera	foreign
risaputa	well-known
non abbia percepito	did not collect
lo stipendio	his salary

a riscuotere	to collect
gli spetta	he is entitled to
Si è arrangiato e ingegnato	He managed and made do
ha sfruttato	he took advantage of
appositamente	specifically

Expressions - Niente di nuovo sotto il sole

Italian	English Translation
Niente di nuovo sotto il sole	Nothing new under the sun
cosiddetto	so-called
ascoltatori	listeners
un lavoro stabile e tutelato	a stable and protected job
progetti per il futuro	plans for the future
stereotipi	stereotypes
decenni	decades
notevoli	notable
le aspettative	the expectations
nell'arco	in the span
a smettere	to quit

inseguire il mito	follow the myth
la gestione del personale	personnel management
l'indagine	the investigation
si sono rassegnati	were resigned
pressoché	nearly
comprensibile	understandable
un retaggio	a legacy
attuabile	feasible
settore pubblico	public sector
forze dell'ordine	police
e compagnia bella	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
sinonimo	synonym
impieghi	jobs
occorre	it is necessary
concorsi	competitions
prove di ammissione	admissions tests
sbalorditivo	astounding
ha bandito	announced

hanno presentato domanda	submitted an application
infermiere	nurse
si ostini	insist
si usa tutte le volte in cui un fatto o avvenimento	is used all the times in which a fact or event
ripetersi	repeats itself
non c'è nessuna novità	there is nothing novel
si applica in situazioni	is applied to situations
scontate o previste	predictable or planned
un passo contenuto nell'antico testamento della bibbia	a passage contained in the old testament of the bible
racchiude questa frase	contains this phrase
ebraico	Hebrew
per bocca del re Salomone	for the mouth of the king Solomon
si trova in egual forma	is found in the same form
letteralmente tradotta come	literally translated as
ha lo stesso significato	has the same meaning

Quiz - Part I

Italian	English Translation
treni della metropolitana	subway trains
affollati	packed
non c'è mai spazio per sedersi	there's never room to sit down
è molto apprezzato dai turisti stranieri	is very popular with foreign tourists
manuali	textbooks
risvolto di copertina	cover flap
quest'anno	this year
arrabbiato	angry
negozio	store
uno sconto del 25%	a 25% discount
pregiati vini bianchi	select white wines
uguali	the same
tre barattoli	three jars
formaggi morbidi	soft cheeses

Quiz - Part II

Italian	English Translation
vicini di casa	neighbors
talentuosi	talented
ciascuno di loro sa suonare	each of them can play
non vanno molto d'accordo	don't get along very well
stanno per divorziare	they're about to get a divorce
matrimonio omosessuale	same-sex marriage
due giorni fa	two days ago
facoltà di legge	law school
chi potrebbe mai dubitarne	who could ever doubt that
compagna di casa	roommate,
partenza	departure
siamo innamorati della Toscana	are in love with Tuscany
ci andiamo in vacanza	we go on vacation there